

Chronologisches Verzeichnis der Sektionen—Liste des sections par ordre chronologique

Zürcher Kunstgesellschaft, Zürich
Kunstverein Basel, Basel
Kunstgesellschaft Luzern, Luzern
Kunstverein St. Gallen, St. Gallen
Kunstverein Schaffhausen, Schaffhausen
Kunstverein Winterthur, Winterthur
Kunstverein Solothurn, Solothurn
Aargauischer Kunstverein, Aarau
Glerner Kunstverein, Glarus
Société des beaux-arts et du musée, Le Locle
Kunstverein Biel, Biel
Bündner Kunstverein, Chur
Société Suisse des Beaux-Arts, section Genève, Troinex
Kunstverein Olten, Olten
Thurgauische Kunstgesellschaft, Weinfelden
Kunstgesellschaft Grenchen, Grenchen
Zuger Kunstgesellschaft, Zug
Club Jurassien des Arts, Moutier
Kunstverein Baselland, Muttenz
Entlebucher Kunstverein, Schüpfheim
Arts Visuels Vaud, Lausanne
Triennale für keramische Kunst, Spiez
Kunstverein Uri, Altdorf
Kunstverein Oberwallis, Brig
Kunstverein Oberaargau, Langenthal
Kunstverein Lengnau, Lengnau/BE
Kunstverein Frauenfeld, Frauenfeld
L'Association des Amis de Fri Art, Fribourg
Förderverein Kunstmuseum Thun, Thun
ARTHIS, l'Association des Amis du Musée d'art et d'histoire, Neuchâtel
Freunde des Kunstmuseums und des Museums für Gegenwartskunst, Basel
Kunstverein Oberer Zürichsee, Uznach
ArtForum, Bellelay
Società Ticinese di Belle Arti, Lugano
ArtWillisau, Daiwil
13er Kunsttreff, Stans (Unterwaldner Kunstverein)

Total Einzelmitglieder per 31. Dezember 2018—Total des membres: 41 573

Institutionelles Mitglied—Institution apparantée
Zürcher Hochschule der Künste, Zürich

● Schweizer Kunstverein
Société Suisse des Beaux-Arts
Società Svizzera di Belle Arti

Jahresbericht— Rapport annuel 2018

Impressum Redaktion—Rédaction: Marianne Reusser Übersetzung—Traduction: Françoise Vogt Marx, Neuhausen Fotos—Photos: Ariane Roth Grafische Gestaltung—Conception graphique: Monika Sommerhalder, Luzern Druck—Impression: Eicher Druck, Horw © 2019 SKV/SSBA, Zürich
Foto Umschlag—Photo couverture: Ausstellungsführung—Visite guidée: Weiche Raeter im Kunstmuseum Olten



Jahresbericht des Präsidenten—Rapport annuel du président

Das Jahr 2018 war geprägt durch unsere Bemühungen, den Kulturbehörden des Bundes (Generalsekretariat EDI, Bundesamt für Kultur, Pro Helvetia und Schweizerisches Nationalmuseum) im Hinblick auf die Formulierung der Kulturbotschaft für die Jahre 2021 bis 2024 ein Stimmungsbild der Situation im Bereich der visuellen Kunst zu vermitteln und Einblick in Themen und Anliegen zu gewähren, welche die Betroffenen bewegen. Im Weiteren hat sich der Kunstverein für die Interessen der Vermittlungsinstitutionen bei der *Revision des Urheberrechts* eingesetzt. Schliesslich haben wir uns auch an der Vernehmlassung zum Entwurf für ein neues *Bundesgesetz über elektronische Medien* beteiligt. Sodann hat sich der Schweizer Kunstverein an der Öffentlichkeitsarbeit der einzelnen Sektionen beteiligt und die Kunstbulletin-Redaktion bei der Suche nach optimalen Betriebsabläufen und der Propagierung von *artlog.net* unterstützt. Schliesslich wurde mit der jährlich durchgeführten Oltener Präsidentenkonferenz der Informationsaustausch unter den Mitgliedsektionen gefördert.

Delegiertenversammlung—Die Delegiertenversammlung 2018 fand am 2. Juni im Kunstmuseum Thun statt. Nach den Erläuterungen der Aktivitäten des Schweizer Kunstvereins wurden die Jahresrechnungen und Bilanzen des Schweizer Kunstvereins sowie des Kunstbulletins genehmigt. Im Weiteren wurde Irène Unholz, Amis de Fri-Art, Fribourg, neu in den Vorstand gewählt, während Manuela Eichenberger und Christoph von Graffenried für eine Amtsdauer von 4 Jahren wiedergewählt wurden.

Situation Kunstbulletin—An der Delegiertenversammlung gab die finanzielle Situation des Kunstbulletins viel zu reden. 50 Jahre lang konnte die Zeitschrift eigenwirtschaftlich publiziert werden, doch hatte die mediale Überflutung durch Social Media und Gratispresse zu einem Anzeigenschwund geführt, der erstmals einen grösseren Verlust verursacht hatte. Claudia Jolles plädierte dafür, dass sich der Schweizer Kunstverein als Herausgeber der Zeitschrift stärker engagieren sollte. Wenn alle 42 000 Einzelmitglieder ein Abonnement bezahlen würden, wäre das Heft gesichert. Wer das nicht möchte, könnte zumindest einen freiwilligen Solidaritätsbeitrag von 2 Franken bezahlen. Einzelne Sektionen haben diesen Vorschlag bereits umgesetzt.

Öffentlichkeitsarbeit—Zu den Aufgaben des Schweizer Kunstvereins gehört ebenfalls die Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Mitgliedsektionen, indem Videobeiträge in Auftrag gegeben werden, die von *arttv.ch* produziert und über das Internet verbreitet werden. Finanziert werden diese Berichte durch einen auf drei Jahre befristeten Beitrag der Ernst Göhner Stiftung von je CHF 15 000. 2018 sind Berichte über folgende Kunstvereine entstanden:

- Entlebucher Kunstverein
- Aargauischer Kunstverein
- Unterwaldner Kunstverein (Kunsttreff13)

- Bündner Kunstverein
- Kunstverein St.Gallen
- Arts Visuels Vaud

Im Übrigen können sich unsere Mitgliedsektionen in der Rubrik *Sektion und Museum des Monats* auf der Website des Schweizer Kunstvereins mit aktuellen Beiträgen präsentieren.

Oltener Präsidentenkonferenz—Mit Blick auf die Vernetzung und den Austausch unter den Mitgliedern wurde am 8. November 2018 erneut ein Treffen der Mitgliedsektionen und der Direktionen der zugehörigen Ausstellungshäuser im Kunstmuseum Olten durchgeführt. Im Mittelpunkt stand das Referat von Hansi Voigt, einem der profiliertesten Journalisten der Schweiz, zum Thema *Zukunft der medialen Kulturberichterstattung*. Seine Äusserungen haben uns wertvolle Inputs für unsere Arbeit vermittelt.

Dank—Ich danke Marianne Reusser, Geschäftsführerin des Schweizer Kunstvereins, dem engagierten Vorstand, der sich zu drei Sitzungen traf, dem Quästor sowie dem motivierten Team des Kunstbulletins für ihre kompetente, umsichtige und zuverlässige Arbeit.

L'année 2018 a été marquée par nos efforts pour présenter aux instances culturelles de la Confédération (Secrétariat général DFI, Office fédéral de la culture, Pro Helvetia, Musée national suisse) un tableau de la situation dans le domaine des arts visuels et donner un aperçu des questions et préoccupations qui touchent les personnes concernées, et ce en prévision de la formulation du Message culture pour les années 2021 à 2024. De plus, la Société Suisse des Beaux-Arts a défendu les intérêts des institutions de la médiation culturelle au cours de la *révision du droit d'auteur*. Nous avons également pris part à la consultation sur le projet pour une nouvelle *loi sur les médias électroniques*. En outre, la Société Suisse des Beaux-Arts a participé aux activités de relations publiques de ses sections et soutenu la rédaction du Kunstbulletin dans la recherche de déroulements optimaux au niveau organisationnel et dans la promotion d'*artlog.net*. Puis, la Conférence des président(e)s à Olten, organisée chaque année, a permis aux sections d'échanger des informations.

Assemblée des délégué(e)s—L'Assemblée des délégué(e)s 2018 a eu lieu le 2 juin au Kunstmuseum de Thoune. Après des informations sur les activités de la Société Suisse des Beaux-Arts, les comptes annuels et les bilans de la Société Suisse des Beaux-Arts et du Kunstbulletin ont été approuvés. En outre, Irène Unholz, Amis de Fri-Art, Fribourg, a été nouvellement élue au Comité, tandis que Manuela Eichenberger et Christoph von Graffenried ont été réélus pour une période de 4 ans.

Situation du Kunstbulletin—Lors de l'Assemblée des délégué(e)s, la situation financière du Kunstbulletin a donné matière à discussion. Pendant 50 ans, la revue a pu s'autofinancer, mais le raz de marée des médias sociaux et de la presse gratuite

a provoqué une diminution des annonces publicitaires, ce qui a entraîné pour la première fois une perte importante. Claudia Jolles a demandé que la Société Suisse des Beaux-Arts en tant qu'éditrice du magazine s'engage plus fortement. Si tous les 42 000 membres individuels souscrivaient un abonnement, l'existence du magazine serait assurée. Les personnes qui ne désirent pas souscrire un abonnement, pourraient au moins payer une contribution volontaire de solidarité de 2 francs. Quelques sections ont déjà mis en œuvre cette proposition.

Relations publiques—L'une des tâches de la Société Suisse des Beaux-Arts est également de soutenir les sections dans leurs activités de relations publiques: elle commande dans ce but des reportages vidéo qui sont produits par *arttv.ch* et diffusés par le biais d'Internet. Ces reportages sont financés par une contribution de la Fondation Ernst Göhner, pendant une période de 3 ans, à hauteur de CHF 15 000 par année. En 2018, le portrait des institutions suivantes a été réalisé:

- Entlebucher Kunstverein
- Aargauischer Kunstverein
- Unterwaldner Kunstverein (Kunsttreff13)
- Bündner Kunstverein
- Kunstverein St.Gallen
- Arts Visuels Vaud

De plus, nos sections peuvent se présenter à la rubrique *Section et musée du mois* sur le site Internet de la Société Suisse des Beaux-Arts avec des contributions actuelles.

Conférence des président(e)s à Olten—En vue de renforcer les liens et les échanges entre les membres, une réunion des sections membres et des directions de leurs lieux d'exposition a été à nouveau organisée le 8 novembre 2018 au Kunstmuseum d'Olten. Le point fort de cette rencontre fut l'exposé de Hansi Voigt, l'un des journalistes les plus réputés en Suisse, sur le thème de *l'avenir du journalisme culturel*. Ses déclarations nous ont fourni de précieux éléments pour notre travail.

Remerciements—Je remercie Marianne Reusser, Secrétaire générale de la Société Suisse des Beaux-Arts, le Comité qui s'est réuni trois fois, le trésorier et l'équipe motivée du Kunstbulletin pour leur travail compétent et consciencieux.

Jean-Pierre Hoby, Januar 2019

Jahresbericht Kunstbulletin—Rapport annuel du Kunstbulletin

Kunstbulletin und artlog.net im Jubiläumsjahr 2018: Fünfzig Jahre Kunstbulletin! Die Zeitschrift wurde im Mai 1968 gegründet – vom damaligen Präsidenten des Schweizer Kunstvereins Eduard Naegeli sowie von Peter Althaus und Hans Rudolf Schneebeili, dem späteren langjährigen Chefredaktor. Seither trägt das Kunstbulletin wesentlich zur Information und zum Austausch über zeitgenössische Kunst in der Schweiz bei, nimmt kulturpolitische Themen auf, wird jeden Monat rund

Doris Caviezal-Hidber, Bündner Kunstverein; Irène Umholz, Fri-Art und Vorstand Schweizer Kunstverein; Veronique Merckx, Fri-Art



sechzig Politiker/innen zugeschickt und führt diesen vor Augen, wie vielfältig das Kunstgeschehen hierzulande ist.

Doch wie uns die Jahresrechnung zeigt, ist das Kunstbulletin akut gefährdet. Nicht in erster Linie wegen den Abo-Zahlen – diese sind relativ stabil –, sondern wegen sinkenden Anzeigeneinnahmen. Einen Teil der Verluste konnten wir zwar über neue Einnahmen durch die seit April 2018 synergetisch zum Kunstbulletin betriebene Plattform artlog.net auffangen. Zwei Angebote richten sich an kollektive Körperschaften und Kunstförderstellen:

Partnerschaften zu Kunst im öffentlichen Raum—Wir stellen öffentlichen und privaten Kunstförderstellen einen Zugang zur Verfügung, um ihre Kunstwerke im öffentlichen Raum auf artlog.net hochzuladen. Die Werke erscheinen hier auf einer mobilen Karte zusammen mit den aktuellen Daten zu Ausstellungen und Veranstaltungen.

Partnerschaften für ein Korrespondentennetzwerk—Hinter Kunstbulletin und artlog.net steht bekanntlich das grösste kunstjournalistische Netzwerk der Schweiz. Dieses wird neu über Kooperationen mit ausgewählten Partnern gestärkt und ausgebaut. In Absprache mit Kollektiven und Verbänden werden lokale Autorinnen und Autoren beauftragt, das örtliche Kunstgeschehen journalistisch zu begleiten. Die Texte erscheinen jeweils auf artlog.net und – falls in Bezug auf Laufzeiten möglich – im Kunstbulletin. Die Redaktion achtet darauf, dass jeweils unterschiedliche Akteure berücksichtigt werden und dass die journalistische Unabhängigkeit der Schreibenden gewahrt bleibt.

Förderung—Wir brauchen Rückhalt für einen Service Public—ebenso wie die staatlichen Radio- und Fernsehanstalten, die einer kulturellen Pluralität verpflichtet sind. Unsere Stärke erweist sich jedoch oft als Handicap: Hinter dem Kunstbulletin steht der Schweizer Kunstverein mit 42 000 Einzelmitgliedern. Wo immer wir anknüpfen, werden wir aufgefordert, zuerst in den eigenen Reihen zu suchen. Trotzdem konnten wir für 2018 und teilweise auch schon darüber hinaus einige Fördermittel akquirieren.

Freiwilliger Solidaritätsbeitrag—Unser Aufruf an der Delegiertenversammlung 2018 ist erfreulicherweise von einigen Vereinen aufgenommen worden und hat sie dazu veranlasst, ihren Vorständen einen freiwilligen Solidaritätsbeitrag von 2 Franken pro Mitglied für Kunstbulletin vorzuschlagen. Den vorbildlichen Pionieren sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt! Wenn alle Vereine dieser Geste folgen, ist das Heft auf Jahre gesichert. Das Engagement für einen unabhängigen Kunstjournalismus ist sicher auch für Ihre Mitglieder ein klarer Mehrwert.

Net based award—In Kooperation mit dem HeK und mit Unterstützung der gemeinnützigen Stiftung Symphaxis sowie der Else von Sick Stiftung konnten wir zum dritten Mal den net based award für netzbasierte Kunst ausrichten. Die Preisverleihung war in ein Rahmenprogramm mit Workshops und Flohmarkt für digitale Dienstleistungen und Produkte eingebettet und bot Gelegenheit für einen quirligen Austausch unter Interessierten.

Gönnerabos—Mit den Ende 2018 lancierten Gönnerabos à CHF 250 sind wir auf gute Resonanz gestossen. Diese haben uns auf anfangs 2019 Zusatzeinnahmen von CHF 17 000 beschert. Die Tatsache, dass sich so viele unserer Leserinnen und Leser so beherzt hinter das Heft stellen, ist eine echte Motivation, tausend Dank dafür!

Wechsel in der Redaktion—Zwei langjährige Mitarbeiterinnen, Sibylle Boppart und Brita Polzer, haben den Stab ihren Nachfolgerinnen übergeben. Den beiden, die das Heft über viele Jahre mit Scharfsinn und unermüdlichem Elan geprägt und vorangetrieben haben, gilt mein besonderer Dank.

Abschliessend möchte ich dem hochmotivierten Team von Kunstbulletin und artlog.net danken – neu sind jetzt Ariane Roth und Deborah Keller mit dabei – sowie der Anzeigenabteilung Fachmedien, Zürichsee Werbe AG mit Claudio Moffa, Alexandra Könz und Sandra Verardo. Zudem möchte ich dem Schweizer Kunstverein, Jean-Pierre Hoby und Marianne Zuesser, für die kollegiale Unterstützung danken. Und Ihnen allen rufe ich zu: Pflegen Sie Ihr einzigartiges schweizweites Vermittlungsnetzwerk, abonnieren Sie das Kunstbulletin und empfehlen Sie es beherzt weiter!

—
Le Kunstbulletin et artlog.net en cette année spéciale 2018: cinquante ans d'existence pour le Kunstbulletin! La revue a été fondée en mai 1968 – par l'ancien président de la Société Suisse des Beaux-Arts Eduard Naegeli ainsi que par Peter Althaus et Hans Rudolf Schneebeli, qui fut par la suite rédacteur en chef pendant de nombreuses années. Depuis, le Kunstbulletin contribue pour beaucoup à l'information et aux échanges dans le domaine de l'art contemporain, traite des thèmes de politique culturelle, est envoyé chaque mois à une soixantaine de politiciens et politiciennes et leur dévoile toute la diversité des activités et manifestations culturelles.

Mais comme les comptes annuels nous le montrent, la situation du Kunstbulletin est très critique. Cela n'est pas imputable en premier lieu au nombre d'abonnés – les chiffres sont relativement stables –, mais à la diminution des recettes d'annonces. Nous avons pu compenser une partie des pertes par de nouvelles recettes provenant de la plateforme artlog.net exploitée, depuis avril 2018, en synergie avec le Kunstbulletin. Deux offres s'adressent à des organismes publics et des institutions et associations:

Partenariats pour l'art dans l'espace public—Nous leur mettons à disposition un accès qui leur permet de télécharger sur artlog.net leurs œuvres situées dans l'espace public. Ces œuvres apparaissent alors sur une carte interactive avec les dates actuelles des expositions et manifestations.

Partenariats pour un réseau de correspondants—Le Kunstbulletin et artlog.net s'appuient, comme on le sait, sur le plus grand réseau de journalisme d'art de Suisse. Celui-ci est à présent renforcé et étendu par des coopérations avec plusieurs partenaires. De concert avec des collectifs et des associations, des auteur(e)s sont chargés d'accompagner avec des articles les événements artistiques locaux. Les textes sont publiés sur artlog.net et – si cela est possible au niveau des échéances – dans



Andrea Lutz, Kunst Museum Winterthur; Claudia Jolles, Kunstbulletin; Claudio Vogt, Kunsthalle Basel

le Kunstbulletin. La rédaction veille à ce que divers acteurs soient pris en compte à chaque fois et que l'indépendance journalistique des auteur(e)s soit garantie.

Encouragement—Nous avons besoin d'un soutien pour un service public – comme pour les chaînes de radio et télévision publiques qui s'engagent à respecter la pluralité culturelle. Notre force s'avère pourtant souvent un handicap: derrière le Kunstbulletin se trouve la Société Suisse des Beaux-Arts avec 42 000 membres individuels. Partout où nous nous adressons, on nous demande de chercher d'abord dans nos propres rangs. Pour 2018 et en partie pour les années suivantes, nous avons quand même pu obtenir quelques aides financières.

Contribution volontaire de solidarité—Notre appel lors de l'Assemblée des délégué(e)s 2018 a été fort heureusement entendu par quelques associations, et les a incitées à proposer à leurs comités une contribution volontaire de solidarité de CHF 2 par membre pour le Kunstbulletin. Nous adressons ici nos chaleureux remerciements aux pionniers qui montrent l'exemple! Si toutes les associations suivent ce geste, l'avenir du magazine est assuré. L'engagement pour un journalisme d'art indépendant est certainement aussi pour vos membres une plus-value significative.

Net based award—En coopération avec la Maison des Arts Electroniques (HeK) et avec le soutien de la Fondation d'utilité publique Symphasis ainsi que de la Fondation Else von Sick, nous avons décerné pour la troisième fois le net based award pour le net art. La remise du prix était accompagnée d'un programme comprenant des ateliers et un marché aux puces pour prestations et produits numériques et a permis des échanges animés entre personnes intéressées.

Abonnements pour donateurs—Avec les abonnements pour donateurs à CHF 250 lancés fin 2018, nous avons rencontré un bon écho. Ils ont généré, début 2019, des recettes supplémentaires pour un montant de CHF 17 000. Le fait qu'un si grand nombre de nos lecteurs et lectrices soutiennent le magazine avec tant d'enthousiasme, est une véritable motivation, merci mille fois!

Changement à la rédaction—Deux collaboratrices de longue date, Sibylle Boppart et Brita Polzer, ont passé le flambeau à leur successeur. Je tiens à les remercier particulièrement toutes deux, elles ont marqué et encouragé le magazine pendant de longues années avec leur perspicacité et leur élan infatigable.

Et, pour finir, j'aimerais remercier l'équipe hautement motivée du Kunstbulletin et d'artlog.net – Ariane Roth et Deborah Keller en font nouvellement partie – ainsi que le service des annonces Médias spécialisés, Zürichsee Werbe AG avec Claudio Moffa, Alexandra Könz et Sandra Verardo. En outre, je tiens à remercier la Société Suisse des Beaux-Arts, Jean-Pierre Hoby et Marianne Reusser, pour leur soutien collégial. Et je lance un appel à vous tous: cautionnez votre réseau de médiation artistique, unique en son genre, en Suisse, souscrivez un abonnement au Kunstbulletin et recommandez-le chaleureusement à d'autres!

Claudia Jolles, Februar 2019

Bilanz Schweizer Kunstverein 2018—Bilan de la Société Suisse des Beaux-Arts 2018

Bilanz per 31. Dezember	Bilan au 31 décembre (CHF)	2018	2017
Aktiven Actifs			
Flüssige Mittel	Liquidités	24 028.23	45 038.92
KK Kunstbulletin	CC Kunstbulletin	91 676.40	66 251.50
Total Aktiven	Total actifs	115 704.63	111 290.42
Passiven Passifs			
Rückstellungen Projekte	Provisions pour des projets	126 000.00	122 000.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	Comptes passifs de régularisation	6 850.00	7 197.00
Total Fremdkapital	Total fonds de tiers	132 850.00	129 197.00
Vereinskapital	Capital de la Société	-17 906.58	-18 612.29
Jahresergebnis	Résultat annuel	761.21	705.71
Total Eigenkapital	Total fonds propres	-17 145.37	-17 906.58
Total Passiven	Total passifs	115 704.63	111 290.42

Erfolgsrechnung Schweizer Kunstverein 2018—Compte de résultats de la Société Suisse des Beaux-Arts 2018

Erfolgsrechnung	Compte de résultats (CHF)	2018	Budget 2018	2017
Ertrag Produits				
Mitgliederbeiträge	Cotisations des membres	100 563.05	100 000.00	100 304.40
Mitgliederbeiträge Internet	Cotisations des membres internet	5 600.00	5 000.00	5 000.00
Gönnerbeiträge	Contributions des bienfaiteurs	7 250.00	7 000.00	6 700.00
Spenden	Dons	15 000.00	15 000.00	10 000.00
Verkäufe	Ventes	290.00	0.00	0.00
Nettoerlös	Produits nets	128 703.05	127 000.00	122 004.40
Aufwand Charges				
Personalaufwand	Frais de personnel	57 230.15	60 000.00	58 153.20
Raumaufwand	Frais de locaux	8 013.75	8 500.00	7 095.00
Delegiertenversammlung, Veranstaltungen	Assemblée des délégués, manifestations	3 703.70	4 000.00	3 012.50
Jahresbericht	Rapport annuel	3 524.00	4 000.00	3 163.40
Übersetzungen	Traductions	3 842.00	3 500.00	2 719.40
Aufwand Internet	Dépenses pour internet	867.50	500.00	52.50
Unterhalt Webseite	Entretien du site internet	6 841.90	9 500.00	1 701.00
Fremdleistungen	Prestations de tiers	0.00	1 000.00	0.00
Aufwand Gönner/Spenden	Frais donateurs	633.30	2 000.00	594.50
Projekt artlog.net	Projet artlog.net	2 000.00	2 000.00	2 000.00
Projekte für Sektionen	Projets pour les sections	15 100.00	11 000.00	11 000.00
Rückstellung Projekte	Provisions pour des projets	4 000.00	-9 000.00	9 000.00
Allgemeine Unkosten	Frais généraux	22 185.54	25 000.00	22 062.69
Investitionen	Investissements	0.00	5 000.00	744.50
Total Betriebsaufwand	Total charges d'exploitation	127 941.84	127 000.00	121 298.69
Betriebsergebnis	Résultat d'exploitation	761.21	0.00	705.71
Neutrale Rechnung Compte neutre				
Finanzertrag	Produits financiers	0.00	0.00	0.00
Neutraler Erfolg	Résultat neutre	0.00	0.00	0.00
Jahresergebnis	Résultat annuel	761.21	0.00	705.71

Bilanz Kunstbulletin 2018—Bilan du Kunstbulletin 2018

Bilanz per 31. Dezember / Bilan au 31 décembre (CHF)	2018	2017
Aktiven Actifs		
Flüssige Mittel / Liquidités	258 596.76	195 360.68
Forderungen / Créances	2 213.05	1 931.90
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Comptes actifs de régularisation	15 958.70	1 882.50
Total Umlaufvermögen / Total valeurs mobilisées	276 768.51	199 175.08
Wertschriften / Titres	522 670.00	597 022.00
Total Anlagevermögen / Total valeurs immobilisées	522 670.00	597 022.00
Total Aktiven / Total actifs	799 438.51	796 197.08
Passiven Passifs		
Kurzfristige Verbindlichkeiten / Dettes à court terme	98 437.11	76 583.64
KK SKV / CC SSBA	91 676.40	66 251.50
Passive Rechnungsabgrenzungen / Comptes passifs de régularisation	281 620.00	254 481.00
Total kurzfristiges Fremdkapital / Total fonds de tiers à court terme	471 733.51	397 316.14
Rückstellungen Projekte / Provisions pour des projets	164 000.00	139 000.00
Rückstellungen Wertschriften / Provisions pour des titres	27 075.00	71 300.00
Total langfristiges Fremdkapital / Total fonds de tiers à long terme	191 075.00	210 300.00
Eigenkapital / Fonds propres		
Vereinskapital / Capital de la Société	188 580.94	272 645.55
Jahresergebnis / Résultat annuel	-51 950.94	-84 064.61
Total Eigenkapital / Total fonds propres	136 630.00	188 580.94
Total Passiven / Total passifs	799 438.51	796 197.08

Erfolgsrechnung Kunstbulletin 2018—Compte de résultats du Kunstbulletin 2018

Erfolgsrechnung / Compte de résultats (CHF)	2018	Budget 2018	2017
Ertrag / Produits			
Inserateertrag / Recettes d'annonces	551 654.45	575 000.00	577 063.35
Abonnementeertrag / Recettes d'abonnements	439 905.05	475 000.00	437 101.75
Einnahmen artlog.net / Recettes artlog.net	74 632.55	24 000.00	16 000.00
Nettoerlös / Produits nets	1 066 192.05	1 074 000.00	1 030 165.10
Aufwand / Charges			
Heftproduktion / Production du magazine	636 671.36	631 000.00	646 160.29
Aufwand artlog.net / Dépenses artlog.net	27 035.60	30 000.00	36 938.25
Total Aufwand / Total Dépenses	663 706.96	661 000.00	683 098.54
Bruttogewinn / Bénéfice brut	402 485.09	413 000.00	347 066.56
Betriebsaufwand / Charges d'exploitation			
Personalaufwand / Frais de personnel	367 574.75	378 000.00	376 077.60
Fremdleistungen / Prestations de tiers	11 555.00	12 000.00	9 945.00
Raumaufwand / Frais de locaux	14 815.15	20 800.00	16 466.90
Aufwand Internet / Dépenses pour Internet	5 391.28	12 000.00	5 416.03
Verlagsaufwand / Dépenses d'édition	47 091.18	48 000.00	44 044.35
Übriger Betriebsaufwand / Autres charges d'exploitation	12 864.87	18 200.00	17 503.49
Total Betriebsaufwand / Total charges d'exploitation	459 292.23	489 000.00	469 453.37
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation	-56 807.14	-76 000.00	-122 386.81
Neutrale Rechnung / Compte neutre			
Verkäufe / Ventes	199.60	0.00	500.90
Finanzertrag / Produits financiers	-4.91	1 000.00	854.96
Projekt net based award / Projet net based award	0.00	0.00	8 714.43
Rückstellung Projekte / Provision pour des projets	27 000.00	75 000.00	0.00
Kursanpassung Wertschriftendepot / Ajustement des cours dépôt de titres	-22 338.49	0.00	28 251.91
Neutraler Erfolg / Résultat neutre	4 856.20	76 000.00	38 322.20
Jahresergebnis / Résultat annuel	-51 950.94	0.00	-84 064.61

Kommentar zu den Jahresrechnungen 2018— Commentaire relatif aux comptes annuels 2018

Vereinsrechnung—Comptes de la société

Die Vereinsrechnung schliesst positiv mit einem Reingewinn von CHF 761.21 ab. Zusammengefasst nach Projekten bzw. Sparten setzt sich das Ergebnis 2018 wie folgt zusammen:— Les comptes de la société ont été clôturés avec un bénéfice net de CHF 761.21. Sous forme résumée par projets ou groupes de projets, le résultat 2018 se présente comme suit:

Deckungsbeitrag Contribution de couverture	CHF
Projekt artlog.net Projet artlog.net	-2 000.00
Internet/Website Internet/Site internet	-7 709.40
Allgemein Diverses positions	10 470.61
Reingewinn total Bénéfice net total	761.21

Die *allgemeinen Erträge* (Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge, Spenden, Verkäufe und Finanzertrag) liegen um rund 5% über den Ist-Werten des Vorjahres. Sämtliche Einnahmenpositionen erreichten höhere Werte als im Vorjahr. Die Spenden (2018: Ernst Göhner Stiftung) konnten um 50% gesteigert werden. Beim *Betriebsaufwand* (unter Ausschliessung der Veränderung der Rückstellungen) ist eine erfreuliche Kostenunterschreitung von rund 9% gegenüber den budgetierten Werten festzustellen. Lediglich bei den Positionen Raumaufwand, Unterhalt Website und Projekte für Sektionen liegen die Ist-Werte wesentlich über den Vorjahreszahlen. Für das Projekt artlog.net wurde im Berichtsjahr 2018 erneut ein Unterstützungsbeitrag von CHF 2 000.00 geleistet.

Das Budget für ordentliche Sachinvestitionen ist 2018 nicht beansprucht worden. Für die grosszügige Unterstützung anlässlich der Delegiertenversammlung (kostenlose Ausstellungsführung und Nutzung der Infrastruktur) sei dem Förderverein des Kunstmuseums Thun an dieser Stelle bestens gedankt. An der Präsidentenkonferenz im November 2018 verzichtete das Kunstmuseum Olten in verdankenswerter Weise auf die Verrechnung der Raummiete und der Kosten für die Ausstellungsführung. In der Bilanz per 31.12.2018 ist der *Rückstellungsfonds für Projekte* ausgewiesen mit CHF 126 000.00 und kann bei einer *betriebswirtschaftlichen Bilanzanalyse* zum Eigenkapital gezählt werden. Die projektbezogene Rückstellung und das buchmässige Eigenkapital machen zusammen CHF 108 854.63 aus.

Les *recettes générales* (cotisations des membres, contributions des donateurs, dons, ventes et produits financiers) sont supérieures d'environ 5% aux chiffres comptabilisés l'année précédente. Toutes les positions de recettes ont atteint des valeurs plus élevées que l'année précédente. Les dons (2018: Fondation Ernst Göhner) ont augmenté de 50%.

Quant aux *charges d'exploitation* (sans la variation des provisions), il est réjouissant de

constater qu'elles sont inférieures d'environ 9% aux chiffres budgétisés. Seulement pour les positions frais de locaux, entretien du site Internet et projets pour les sections, les chiffres comptabilisés sont nettement supérieurs aux chiffres de l'année précédente. Pour le projet artlog.net, une contribution de soutien a été à nouveau attribuée en 2018 à hauteur de CHF 2 000.00. Le budget pour les investissements ordinaires n'a pas été utilisé en 2018.

Nous adressons ici nos remerciements à la Förderverein du Kunstmuseum de Thoun pour son soutien généreux lors de l'Assemblée des délégué(e)s (aucun frais pour la visite de l'exposition et l'utilisation de l'infrastructure). Lors de la Conférence des président(e)s en novembre 2018, le Kunstmuseum d'Olten a renoncé à facturer la location des locaux et la visite de l'exposition, nous le remercions également.

Dans le bilan au 31.12.2018, le *fonds de provision pour projets* totalise CHF 126 000.00 et peut être compté comme capital propre dans le cadre d'une *analyse de bilan micro-économique*. La provision pour des projets, additionnée au capital propre comptable négatif, fait passer le capital propre à CHF 108 854.63.

Rechnung Kunstbulletin—Comptes du Kunstbulletin

Die Rechnung des Kunstbulletins schliesst mit einem negativen Jahresergebnis von CHF -51 950.94 ab. Die Spartenrechnung 2018 zeigt folgendes Bild:— Les comptes du Kunstbulletin ont été clôturés avec un résultat négatif de CHF -51 950.94. Ventilé par groupe de positions, le résultat 2018 se présente comme suit:

Deckungsbeitrag Contribution de couverture	CHF
Heftproduktion inklusive artlog.net Production du magazine y c. artlog.net	432 485.09
Internet Dépenses pour internet	-5 391.28
Finanzertrag Produits financiers	-4.91
Allgemein Diverses positions	-453 814.74
Bildung Projekt-Rückstellung Constitution d'une provision pour projets	-25 000.00
Auflösung Rückstellung Wertschriften Dissolution provision pour titres	44 225.00
Erfolg Wertschriftenportfolio Résultat du portefeuille de titres	-44 450.10
Reinverlust total Perte nette total	-51 950.94

Bei der Heftproduktion liegen die *Inserate-Einnahmen* rund 4% unter den optimistisch budgetierten Zahlen. Gegenüber dem Ist-Wert des Vorjahres resultiert ebenfalls eine Abnahme von 4%. Betrachtet man die nach wie vor angespannte Lage auf dem Inseratemarkt (Margendruck), ist der erreichte Ertrag zufriedenstellend. Auf diesem Marktsegment sind auch für die nähere Zukunft keine Anzeichen der Besserung auszumachen. Beim *Abonnemente-Ertrag* ist das budgetierte Ziel um rund 7% verfehlt worden. Eine moderate Preiserhöhung sowie die Schaffung der neuen *Kategorie Gönner-Abonnemente* wurden im Berichtsjahr als Massnahmen zur Einnahmensteigerung ergriffen. Diese Entscheide werden aber erst im Folgejahr erfolgswirksam. Der Deckungsbetrag aus dem Bereich artlog.net beträgt 2018 erfreuliche CHF 47 596.95.

Das *Betriebsergebnis* (EBIT) im Berichtsjahr 2018 beträgt CHF –56 807.14 bei budgetierten CHF –76 000. Dank eines rigiden Kostenmanagements konnte der negative Trend auf der Ebene des Betriebsergebnisses gestoppt werden. Im Berichtsjahr wurde eine *Betriebsanalyse* durchgeführt mit dem Ziel, Möglichkeiten für weitere Einnahmensteigerungen bzw. Kostensenkungen zu erreichen.

Auf dem *Wertschriftenportfolio* musste 2018 mit der beibehaltenen, konservativen Strategie leider eine negative Performance von 7.77% in Kauf genommen werden. Die Turbulenzen auf den Aktienmärkten im Dezember 2018 trugen wesentlich zu diesem negativen Ergebnis bei. Mehr als die Hälfte des buchmässigen Kursverlustes 2018 konnte im Januar 2019 aber wieder wettgemacht werden. Die *betriebswirtschaftliche Eigenkapitalquote* per Ende 2018 beträgt rund 41% (Vorjahr: rund 50%).

En ce qui concerne la production du magazine, les *recettes d'annonces* sont inférieures d'environ 4% aux chiffres budgétisés avec optimisme. Par rapport aux chiffres comptabilisés l'année précédente, une baisse de 4% est également constatée. Etant donné la situation qui demeure tendue sur le marché des annonces (pression sur les marges), les chiffres atteints sont satisfaisants. Dans ce segment du marché, aucun signe d'amélioration n'est perceptible pour les années à venir. En ce qui concerne les *recettes d'abonnements*, l'objectif visé n'a pas pu être atteint (écart négatif d'environ 7%). Une modeste augmentation des prix et la création de la nouvelle *catégorie d'abonnements pour donateurs* ont été décidées durant l'année sous revue comme mesures pour accroître les recettes. Ces décisions auront toutefois des effets seulement pendant l'année suivante. Le montant de couverture provenant d'artlog.net s'élève en 2018 à CHF 47 596.95, ce qui est fort réjouissant.

Le *résultat d'exploitation* (EBIT) de l'année 2018 s'élève à CHF –56 807.14, le chiffre budgétisé étant de CHF –76 000. Grâce à une gestion stricte des coûts, la tendance négative au niveau du résultat d'exploitation a pu être enrayerée. Durant l'année sous revue, une *analyse d'entreprise* a été effectuée dans le but de trouver d'autres possibilités pour augmenter les recettes ou baisser les coûts.

Le *portefeuille de titres* a malheureusement affiché en 2018, avec la poursuite de la stratégie conservatrice, une performance négative de 7.77%. Les turbulences sur les marchés boursiers en décembre 2018 ont contribué dans une grande mesure à ce résultat négatif. Mais plus de la moitié des pertes de cours comptables de 2018 ont pu être à nouveau compensées en janvier 2019. En termes d'économie d'entreprise, le *taux de fonds propres* s'élève à environ 41% à fin 2018 (année précédente: environ 50%).

Roland Neuenschwander, Quästor—Trésorier, Februar 2019

Bericht der Revisionsstelle—Rapport de l'organe de Révision zur Eingeschränkten Revision an die Delegiertenversammlung des Schweizer Kunstvereins sowie des Kunstbulletins, Zürich—sur le contrôle restreint à l'Assemblée des délégués de la Société Suisse des Beaux-Arts et du Kunstbulletin, Zurich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Schweizer Kunstvereins sowie des Kunstbulletins für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de la Société Suisse des Beaux-Arts et du Kunstbulletin pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Zug, 28. Februar 2019 VQF Audit AG, Zug



Pierre Angst
Revisionsexperte / Leitender Revisor—
Expert en révision / Réviseur responsable



Felix Auf der Maur
Revisionsexperte—
Expert en révision

Zusammensetzung des Vorstands im März 2019—Composition du Comité en mars 2019

Jean-Pierre Hoby **Präsident**—Président
Roland Neuenschwander **Quästor**—Trésorier
Manuela Eichenberger **Beisitzerin**—Assesneur
Christoph von Graffenried **Beisitzer**—Assesneur
Claudia Jolles **Chefredaktorin Kunstbulletin**—Rédactrice en chef
Marina Porobic **Beisitzerin**—Assesneur
Irène Unholz **Beisitzerin**—Assesneur
Nadia Maria Veronese **Beisitzerin**—Assesneur

Damit sind die folgenden Sektionen im Vorstand vertreten—Ainsi, les sections suivantes sont représentées dans le Comité: **Aarau, Baselland (Muttenz), Bellelay, Fribourg, St. Gallen und Zürich**

Revisionsstelle—Organe de Révision
VQF Audit AG, Pierre Angst, Zug

Buchführung—Comptabilité
Simone Di Gallo, Zug

Delegierter im Stiftungsrat Unterstützungsfonds und Taggeldkasse für schweizerische bildende Künstler—Délégué du Conseil de Fondation du Fonds d'entraide et Caisse d'indemnités journalières pour artistes suisses
Arthur Beck, **Präsident der Triennale für keramische Kunst in Spiez**

Geschäftsstelle—Secrétariat général
Marianne Reusser **Geschäftsführerin**—Secrétaire générale
Schweizer Kunstverein—Société Suisse des Beaux-Arts
Neufrankengasse 4, 8004 Zürich
T 044 298 30 35 www.kunstverein.ch info@kunstverein.ch



Jean-Pierre Hoby, Präsident, Schweizer Kunstverein und Reto Felz, Zuger Kunstgesellschaft

Gönnerinnen und Gönner—Donatrices et donateurs

Der Schweizer Kunstverein kann seine Tätigkeit nur mit der Unterstützung seiner Gönnerinnen und Gönner entfalten. Wir danken allen für ihre finanziellen Beiträge und unentgeltlichen Dienstleistungen.

—

La Société Suisse des Beaux-Arts ne peut déployer ses activités qu'avec le soutien de ses donatrices et donateurs. Nous les remercions pour leurs contributions financières et leurs prestations à titre bénévole.

Unsere Gönnerinnen und Gönner—Nos donatrices et donateurs

Annette und Peter Nobel

Christa Kamm

Heidi und Felix Stählin

Ellen und Michael Ringier

Franz Wassmer

Werner Merzbacher

Margrit Hug

Conrad Ulrich

Margrit und Hans Ulrich Schweizer

Ernst Göhner Stiftung